



Compaq Restore Solution

The Compaq Restore Solution, included with your notebook, allows you to restore your notebook software. This solution provides the following CDs:

- **Compaq Restore**—Allows full restore of the original software installed on your Compaq notebook. In addition to the *Compaq Restore* CD, you will need the *Compaq Operating System* CD to complete the full restore procedure.
- **Compaq Operating System**—Reinstalls only the operating system.
- **Compaq Application Restore**—Restores individual applications, drivers, and utilities.

Compaq Restore



CAUTION: To prevent loss of information, back up any data files on the hard drive before beginning the operating system reinstallation. Restore your data files when the installation is complete.

Before You Begin

1. Remove all PC Cards from the notebook.
2. Undock the notebook if it is docked.
3. Ensure that a CD-ROM drive is inserted or connected to the notebook.
4. Connect the notebook to an external AC power source.
5. If prompted for the Certificate of Authenticity number, obtain the number from the label on the bottom of the notebook.

Performing a Full Restore

1. Insert the *Compaq Restore* CD into the CD-ROM drive.
2. Restart the notebook.
3. Follow the instructions on the screen. (During this procedure, you will be prompted to insert the *Compaq Operating System* CD.)

Reinstalling the Operating System Only

1. Insert the *Compaq Operating System* CD into the CD-ROM drive.
2. Restart the notebook.
3. Follow the instructions on the screen.

Application Restore

With the *Compaq Application Restore* CD, you can selectively restore applications, drivers, and utilities.

- If you are restoring more than one application, wait until all applications have been installed, if possible, before restarting your notebook.
- If the application requires that you restart the notebook after installation, you will be returned to the application selection panel to select another application to restore after the system reboots.

Before You Begin

1. Connect the computer to an external AC power source.
2. Close any open applications.
3. Ensure that a CD-ROM drive is inserted or connected to the notebook.

Restoring Applications

1. While running Windows, insert the *Compaq Application Restore* CD into the CD-ROM drive.
 - If autorun is enabled, go to step 2.
 - If autorun is not enabled, select Start > Run. Type:
x:\tools\setup.exe
(where **x** is your CD-ROM drive designation), then click the OK button.
2. Follow the instructions on the screen.

Compaq gendannelsesløsning

Med Compaq gendannelsesløsning, der fulgte med din bærbare computer, kan du gendanne softwaren på computeren. Denne løsning indeholder følgende cd'er:

- **Compaq Restore**—Gør det muligt helt at gendanne den oprindelige software på din Compaq bærbare computer. Foruden cd'en *Compaq Restore*, skal du bruge cd'en *Compaq Operating System* for at gennemføre hele gendannelsesproceduren.
- **Compaq Operating System**—Geninstallerer kun operativsystemet.
- **Compaq Application Restore**—Gendanner individuelle programmer, drivere og hjælpeprogrammer.

Compaq Restore



ADVARSEL: For at undgå tab af data, bør du sikkerhedskopiere alle datafiler på harddisken før du begynder geninstallationen af operativsystemet. Gendan dine datafiler når installationen er fuldført.

Før du begynder

1. Fjern alle pc-kort fra den bærbare computer.
2. Fjern computeren fra en eventuel dockingstation.
3. Kontroller, at der er indsat eller tilsluttet et cd-rom-drev til computeren.
4. Slut den bærbare computer til en ekstern vekselstrømkilde.
5. Hvis du bliver bedt om ægthedsbevisnummeret, finder du dette i bunden af den bærbare computer.

Gennemførelse af en fuldstændig gendannelse

1. Indsæt cd'en *Compaq Restore* i cd-rom-drevet.
2. Genstart den bærbare computer.
3. Følg anvisningerne på skærmen. (I løbet af denne procedure vil du blive bedt om at indsætte cd'en *Compaq Operating System*.)

Geninstallering af kun operativsystemet

1. Indsæt cd'en *Compaq Operating System* i cd-rom-drevet.
2. Genstart den bærbare computer.
3. Følg anvisningerne på skærmen.

Gendannelse af programmer

Med cd'en *Compaq Application Restore*, kan du vælge hvilke programmer, drivere og hjælpeprogrammer du vil gendanne.

- Hvis du gendanner mere end et program, skal du vente til alle programmer er blevet installeret, hvis det er muligt, før du genstarter computeren.
- Hvis programmet kræver, at du genstarter computeren efter installeringen, returneres du til panelet, hvor du kan vælge programmer for at vælge et andet program til gendannelse, når systemet starter op igen.

Før du begynder

1. Slut computeren til en ekstern vekselstrømkilde.
2. Luk eventuelt åbne programmer.
3. Kontroller, at der er indsat eller tilsluttet et cd-rom-drev til computeren.

Gendannelse af programmer

1. Mens du kører Windows, skal du indsætte cd'en *Compaq Application Restore* i cd-rom-drevet.
 - Hvis autorun er aktiveret, gå til trin 2.
 - Vælg Start > Kør, hvis autorun ikke er aktiveret. Indtast:
x:\tools\setup.exe
(hvor **X** er drevbogstavet for dit cd-rom-drev), klik derefter på knappen OK.
2. Følg anvisningerne på skærmen.

Compaq-tietokoneen ohjelmien palauttaminen

Compaq-tietokoneen mukana toimitetaan CD-levyjä, joiden avulla voit palauttaa tietokoneen ohjelmistot. CD-levyt sisältävät seuraavat ohjelmat:

- **Compaq Restore:** tämän levyn avulla voit palauttaa Compaq-tietokoneeseen alunperin asennetut ohjelmistot. *Compaq Restore* -CD-levyn lisäksi tarvitset *Compaq Operating System* -CD-levyn, jonka avulla voit palauttaa kiintolevyn koko sisällön.
- **Compaq Operating System:** tämän levyn avulla voit asentaa uudelleen käyttöjärjestelmän.
- **Compaq Application Restore:** tämän levyn avulla voit asentaa uudelleen yksittäisiä sovellusohjelmia, ohjaimia ja apuohjelmia.

Compaq Restore



VAROITUS: Jotta et menetä tietoja, varmuuskopioi kiintolevyllä olevat työtiedostot, ennen kuin asennat käyttöjärjestelmän uudelleen. Palauta työtiedostot sen jälkeen, kun käyttöjärjestelmä on asennettu.

Alkuvalmistelut

1. Poista tietokoneesta PC-kortit.
2. Irrota tietokone telakointiasemasta, jos se on siinä.
3. Tarkista, että CD-asema on tietokoneessa tai liitetty siihen.
4. Liitä tietokone ulkoiseen verkkovirtalähteeseen.
5. Jos sinulta pyydetään Certificate of Authenticity -numero, katso se tietokoneen pohjassa olevasta tarrasta.

Kiintolevyn koko sisällön palauttaminen

1. Aseta CD-asemaan *Compaq Restore* -CD-levy.
2. Käynnistä tietokone uudelleen.
3. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. (Palautuksen aikana sinua pyydetään asettamaan CD-asemaan *Compaq Operating System* -CD-levy.)

Vain käyttöjärjestelmän asentaminen uudelleen

1. Aseta CD-asemaan *Compaq Operating System* -CD-levy.
2. Käynnistä tietokone uudelleen.
3. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Application Restore

Compaq Application Restore -CD-levyn avulla voit palauttaa haluamasi sovellusohjelmat, ohjaimet ja apuohjelmat.

- Jos palautat useita sovellusohjelmia, odota kunnes ne kaikki on asennettu uudelleen, ennen kuin käynnistät tietokoneen uudelleen.
- Jos tietokone pitää käynnistää uudelleen jonkin sovellusohjelman asentamisen jälkeen, näyttöön tulee käynnistyksen jälkeen valintaikkuna, josta voit valita seuraavan palautettavan ohjelman.

Alkuvalmistelut

1. Liitä tietokone ulkoiseen verkkovirtalähteeseen.
2. Lopeta kaikki käynnissä olevat sovellusohjelmat.
3. Tarkista, että CD-asema on tietokoneessa tai liitetty siihen.

Sovellusohjelmien palauttaminen

1. Kun Windows on käynnissä, aseta CD-asemaan *Compaq Application Restore* -CD-levy.
 - Jos CD-aseman automaattinen käynnistys on käytössä, siirry vaiheeseen 2.
 - Jos automaattinen käynnistys ei ole käytössä, valitse Käynnistä > Suorita.
Kirjoita:
x:\tools\setup.exe
(missä **x** on CD-aseman kirjaintunnus) ja napsauta OK-painiketta.
2. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Solução de restauro da Compaq

A Solução de restauro da Compaq, fornecida com o notebook, permite-lhe restaurar o software do notebook. Esta solução fornece os seguintes CDs:

- **Compaq Restore**—Permite um restauro completo do software original instalado no notebook da Compaq. Para além do *Compaq Restore* CD, também irá necessitar do *Compaq Operating System* CD para concluir o procedimento de restauro completo.
- **Compaq Operating System**—Reinstala apenas o sistema operativo.
- **Compaq Application Restore**—Restaura controladores, utilitários e aplicações individuais.

Restauro da Compaq



ATENÇÃO: Para evitar a perda de informações, faça cópias de segurança de todos os ficheiros de dados existentes na unidade de disco rígido antes de iniciar a reinstalação do sistema operativo. Restaure os ficheiros de dados quando a instalação estiver concluída.

Antes de iniciar

1. Remova todas as PC Cards do notebook.
2. Desancore o notebook, se ele estiver ancorado.
3. Certifique-se de que uma unidade de CD-ROM está inserida ou ligada ao notebook.
4. Ligue o notebook a uma fonte de alimentação CA externa.
5. Se lhe for solicitado o número do Certificado de Autenticidade, obtenha-o a partir da etiqueta situada na parte inferior do notebook.

Executar um restauro completo

1. Introduza o CD *Compaq Restore* na unidade de CD-ROM.
2. Reinicie o notebook.
3. Siga as instruções apresentadas no ecrã. (Durante este procedimento, ser-lhe-á pedido para inserir o CD *Compaq Operating System*.)

Reinstalar apenas o sistema operativo

1. Introduza o CD *Compaq Operating System* na unidade de CD-ROM.
2. Reinicie o notebook.
3. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Restauro da aplicação

Com o CD *Compaq Application Restore*, pode restaurar selectivamente aplicações, controladores e utilitários.

- Se estiver a restaurar mais do que uma aplicação, aguarde até que todas as aplicações estejam instaladas, se possível, antes de reiniciar o notebook.
- Se a aplicação necessitar que reinicie o notebook após a instalação, ser-lhe-á apresentado o painel de selecção da aplicação para escolher outra aplicação a restaurar após a reinicialização do sistema.

Antes de iniciar

1. Ligue o computador a uma fonte de alimentação CA externa.
2. Feche todas as aplicações abertas.
3. Certifique-se de que uma unidade de CD-ROM está inserida ou ligada ao notebook.

Restaurar aplicações

1. Durante a execução do Windows, insira o CD *Compaq Application Restore* na unidade de CD-ROM.
 - Se a execução automática estiver activada, avance para o passo 2.
 - Caso contrário, seleccione Iniciar > Executar. Escreva:
x:\tools\setup.exe
(onde **X** corresponde à designação da unidade de CD-ROM) e, em seguida, faça clique no botão OK.
2. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Compaqs løsning for gjenoppretting (Restore)

Ved hjelp av Compaqs løsning for gjenoppretting (Restore Solution), som leveres sammen med maskinen, kan du gjenopprette programvaren som er installert på maskinen.

Løsningen består av disse CD-ene:

- **Compaq Restore** (Gjenoppretting)—Gjør at du kan gjenopprette all programvaren som var installert på maskinen ved levering. I tillegg til CD-en *Compaq Restore* behøver du CD-en *Compaq Operating System* (Operativsystem) for å gjenopprette all den opprinnelige programvaren.
- **Compaq Operating System** (Operativsystem)—Installerer operativsystemet på nytt.
- **Compaq Application Restore** (Programgjenoppretting)—Gjenoppretter enkeltprogrammer, drivere og hjelpeprogrammer.

Compaq gjenoppretting (Restore)



OBS: For å unngå å miste informasjon, tar du sikkerhetskopier av alle datafiler på harddisken før du starter reinstalleringsen av operativsystemet. Legg tilbake datafilene når installeringen er fullført.

Før du starter

1. Ta ut alle PC-kort fra maskinen.
2. Koble maskinen fra en eventuell portreplikator eller ekspansjonsbase.
3. Kontrollér at en CD-ROM-stasjon er satt inn og koblet til maskinen.
4. Koble datamaskinen til en ekstern vekselstrømkilde.
5. Hvis du blir bedt om å oppgi nummeret fra ekthetssertifikatet (Certificate of Authenticity), finner du dette nummeret på etiketten på undersiden av maskinen.

Full gjenoppretting

1. Sett inn CD-en *Compaq Restore* i CD-stasjonen.
2. Start maskinen på nytt.
3. Følg veiledningen på skjermen. I løpet av gjenopprettingsprosessen vil du bli bedt om å sette inn CD-en *Compaq Operating System*.

Installere bare operativsystemet på nytt

1. Sett inn CD-en *Compaq Operating System* i CD-ROM-stasjonen.
2. Start maskinen på nytt.
3. Følg veiledningen på skjermen.

Gjenopprette programmer

Med CD-en *Compaq Application Restore* kan du velge hvilke programmer, drivere og hjelpeprogrammer du vil installere.

- Hvis du gjenoppretter flere programmer på en gang, venter du, hvis mulig, til alle programmer er installert før du starter maskinen på nytt.
- Hvis programmet krever at du må starte maskinen på nytt etter at programmet er installert, vil du komme tilbake til menyen der du kan velge flere programmer å gjenopprette etter at maskinen har startet på nytt.

Før du starter

1. Koble datamaskinen til ekstern vekselstrømkilde.
2. Lukk eventuelle åpne programmer.
3. Kontrollér at en CD-ROM-stasjon er satt inn og koblet til maskinen.

Gjenopprette programmer

1. Mens du er i Windows setter du inn CD-en *Compaq Application Restore* i CD-ROM-stasjonen.
 - Hvis autokjør er aktivert, går du til punkt 2.
 - Hvis autokjør ikke er aktivert, velger du Start > Kjør. Deretter skriver du:
x:\tools\setup.exe
(der **X** er stasjonsbokstaven for CD-ROM-stasjonen). Deretter klikker du på OK-knappen.
2. Følg veiledningen på skjermen.

Compaqs återställningspaket

Med Compaq Restore Solution (Compaqs återställningspaket) som levereras med notebook-datorm kan du återställa programvara i notebook-datorm. I paketet ingår följande CD-skivor:

- **Compaq Restore** (Compaq Återställning): Återställer den ursprungliga programvaran som installerades på notebook-datorm från Compaq. Förutom CD:n *Compaq Restore (Compaq Återställning)* CD, behöver du CD:n *Compaq Operating System (Compaq Operativsystem)* för att slutföra den fullständiga återställningsproceduren.
- **Compaq Operating System** (Compaq Operativsystem): Installerar bara om operativsystemet.
- **Compaq Application Restore** (Compaq programåterställning): Återställer enskilda program, drivrutiner och hjälpprogram.

Compaq Återställning



SE UPP! Du förhindrar förlust av information genom att säkerhetskopiera datafiler på hårddisken innan du installerar om operativsystemet. Återställ datafilerna när installationen är klar.

Innan du börjar

1. Ta ut alla PC Card-kort från notebook-datorm.
2. Koppla från notebook-datorm om den är dockad.
3. Kontrollera att det finns en CD-ROM-enhet i notebook-datorm eller ansluten till notebook-datorm.
4. Anslut notebook-datorm till extern växelströmskälla.
5. Om du ombeds att ange ett äkthetsbevisnummer hittar du det på etiketten på notebook-datorns undersida.

Utföra en fullständig återställning

1. Sätt i CD:n *Compaq Restore (Compaq Återställning)* i CD-ROM-enheten.
2. Starta om notebook-datorm.
3. Följ instruktionerna på skärmen. (Under denna procedur blir du ombedd att sätta i CD:n *Compaq Operating System (Compaq Operativsystem)*.)

Installera om operativsystemet (bara)

1. Sätt i CD:n *Compaq Operating System (Compaq Operativsystem)* i CD-ROM-enheten.
2. Starta om notebook-datorm.
3. Följ instruktionerna på skärmen.

Återställning av program

Med CD:n *Compaq Application Restore* (*Compaq programåterställning*), kan du selektivt återställa program, drivrutiner och hjälpprogram.

- Om du återställer fler än ett program väntar du om möjligt tills alla program har installerats, innan du startar om notebook-datorn.
- Om programmet kräver att du startar om notebook-datorn efter installationen återgår du automatiskt till fönstret med programvalen där du kan välja ett annat program att återställa efter omstarten av systemet.

Innan du börjar

1. Anslut datorn till en extern strömkälla.
2. Stäng alla öppna program.
3. Kontrollera att det finns en CD-ROM-enhet i notebook-datorn eller ansluten till notebook-datorn.

Återställa program

1. När du kör Windows sätter du i CD:n *Compaq Application Restore* (*Compaq programåterställning*) i CD-ROM-enheten.
 - Om autokörning är aktiverat går du till steg 2.
 - Om autokörning inte är aktiverat väljer du Start > Kör. Skriv: **x:\tools\setup.exe** (där **X** är beteckningen för CD-ROM-enheten), och klicka sedan på OK.
2. Följ instruktionerna på skärmen.

© 2002 Compaq Information Technologies Group, L.P. Compaq and the Compaq logo are trademarks of Compaq Information Technologies Group, L.P. in the U.S. and/or other countries. All other product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

Confidential computer software. Valid license from Compaq required for possession, use, or copying. Consistent with FAR12.211 and 12.212, Commercial Computer Software, Computer Software Documentation, and Technical Data for Commercial Items are licensed to the U.S. Government under vendor's standard commercial license.

Compaq shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. The information in this document is provided "as is" without warranty of any kind and is subject to change without notice. The warranties for Compaq products are set forth in the express limited warranty statements accompanying such products. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

First Edition April 2002



280170-B71